

# EQUIMAX®

## GEL ORAL POUR CHEVAUX / ORALE GEL VOOR PAARDEN / ORALES GEL FÜR PFERDE

### ■ COMPOSITION / SAMENSTELLING / ZUSAMMENSETZUNG

Principes actifs / Werkzame bestanddelen / Wirksamer Bestandteil :

Ivermectine.....18,7 mg/g  
Praziquantel.....140,3 mg/g

Excipients / Hulpstoffen / Sonstige Bestandteile

Dioxyde de titane, Propylène glycol  
Titaniumdioxide, Propylenglycol  
Titaniodioxid, Propylenglykol

### ■ INDICATIONS / INDICATIES / ANWENDUNGSGEBIETE

Pour le traitement des infestations mixtes de cestodes et de nématodes ou d'arthropodes dues aux vers ronds, adultes et immatures, vers pulmonaires, gastrophiles et vers plats, chez les chevaux :

Voor de behandeling van gemengde besmettingen van volwassen en onvolwassen maagdarmnematoden, longnematoden, horzels en lintwormen bij paarden :  
Zur Behandlung von Mischinfektionen mit Zestoden und Nematoden oder Arthropoden beim Pferd, hervorgerufen durch adulte und immature Stadien von Rund-, Lungen- und Bandwürmern sowie Dasselarven :

#### • Nématodes / Nematoden

Grands strongyles / Grote strongyloïden / Große Strongyloïden :

*Strongylus vulgaris* (adultes et stades larvaires artériels / volwassen en arteriële larvale stadia / adulte und arterielle Larvenstadien), *Strongylus edentatus* (adultes et stades larvaires / volwassen en (witsele) larvale stadia / adulte und arteriële Larvenstadien), *Strongylus equinus* (adultes / volwassen stadia / adulte), *Triodontophorus* spp. (adultes / volwassen stadia / adulte)

Petits strongyles / Kleine strongyloïden / Kleine Strongyloïden :

*Cyathostomum*, *Cylicococyclus* spp., *Cylicocostephanus* spp., *Cylicodontophorus* spp., *Gyaloccephalus* spp. (adultes et larves muqueuses n'étant pas en hypobiose / volwassen stadia en slijmvlies stadia, niet in hypobiose / adulte und nicht inhibierte Larvenstadien im Gewebe).

Parascaris :

*Parascaris equorum* (adultes et larves / on- en volwassen stadia / adulte und Larvenstadien).

Oxyures / Oyuuren / Pfleremenschwanz :

*Oyuris equi* (larves / onvolwassen stadia / Larvenstadien).

Trichostrongyloïdes / Trichostrongyloïdæ / Kleiner Magenwurm :

*Trichostrongylus axei* (adultes / volwassen stadia / adulte).

Strongyloïdides / Strongyloïdidae / Zwergfadeworm :

*Strongyloides westeri* (adultes / volwassen stadia / adulte).

Habronema :

*Habronema* spp. (adultes / volwassen stadia / adulte).

Onchocerca :

*Onchocerca* spp. microfilariae c.-à-d. l'onchocercose cutanée / microfilariae d.w.z. huidonchocerciasis / microfilariae Hautonchocerkose.

Vers pulmonaires / Longnematodes / Lungenwürmer :

*Dicyocaulus arnfieldi* (adultes et larves / on- en volwassen stadia / adulte und Larvenstadien).

#### • Cestodes (vers plats) / Lintwormen / Zestoden (Bandwürmer) :

*Anoplocephala perforliata*, *Anoplocephala magna*, *Paranoplocephala mamillana*.

#### • Insectes diptères / Horzels / Magendasseln :

*Gasterophilus* spp. (larves / onvolwassen stadia / Larvenstadien).

Les infestations par les ténias étant rares chez les chevaux de moins de 2 mois, il n'est pas nécessaire de traiter les poulains avant cet âge.

Aangezien lintwormbesmettingen zeldzaam zijn bij veulens jonger dan 2 maanden, wordt de behandeling van veulens jonger dan 2 maanden niet noodzakelijk geacht. Bei Fohlen unter 2 Monaten ist eine Infestation mit Bandwürmern unwahrscheinlich. Eine Behandlung von Fohlen bis zu 2 Monaten wird daher als nicht notwendig erachtet.

### ■ CONTRE-INDICATIONS / CONTRA-INDICATIES / GEGENANZEIGEN

Ne pas utiliser chez les poulains de moins de 2 semaines. Ne pas utiliser chez les juments dont le lait est destiné à la consommation humaine.

Niet gebruiken bij veulens jonger dan 2 weken. Niet gebruiken bij merries die melk produceren voor menselijke consumptie.

Nicht bei Fohlen unter 2 Wochen anwenden. Nicht bei Stuten anwenden, deren Milch für den menschlichen Verzehr bestimmt ist.

### ■ EFFETS INDESIRABLES / BIJWERKINGEN / NEBENWIRKUNGEN

Des réactions oedémateuses et prurigineuses peuvent être observées chez certains chevaux lourdement infestés par des microfilariae d'*Onchocerca* à la suite du traitement. Ces réactions semblent attribuées à la destruction d'un grand nombre de microfilariae. En cas de très fortes infestations, la destruction des parasites peut provoquer des coliques transitoires peu sévères et des selles molles chez le cheval traité. Il est recommandé de consulter un vétérinaire si ces symptômes persistent.

Bei enkele paarden met ernstige *Onchocerca* microfilariae infecties zijn na de behandeling zwelling en jeukreacties opgetreden. Aangezien wordt dat deze reacties het gevolg zijn van het afsterven van een groot aantal microfilariae. In geval van zeer ernstige infecties, kan het afsterven van de parasieten tijdelijk gepaard gaan met lichte koliek-verschijnselen en dunne mest bij het behandelde paard. Een dierenarts dient geraadpleegd te worden indien deze symptomen aanhouden.

Bei Pferden mit starkem *Onchocerca* microfilariae-Befall wurden nach der Behandlung Ödeme und Juckreiz beobachtet. Diese Reaktionen sind vermutlich auf die Abtötung einer großen Anzahl von Mikrofilarien zurückzuführen. Bei sehr starkem Befall mit Bandwürmern kann es beim Pferd nach der Behandlung durch abgetötete Parasiten zu einer leichten, vorübergehenden Kolik und weichen Fäzes kommen. Wenn diese Symptome nicht abklingen wird es empfohlen, einen Tierarzt aufzusuchen.

### ■ ESPECE CIBLE / DOELDIER / ZIELTIERART

Chevaux / Paarden / Pferde.

### ■ PRÉCAUTION(S) PARTICULIÈRE(S) D'EMPLOI / SPECIALE VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK / BESONDERE VORSICHTSMABNAHMEN FÜR DIE ANWENDUNG

Les avermectines ne sont pas bien tolérées par les animaux ne faisant pas partie de l'espèce cible. Des cas d'intolérance ont été rapportés chez le chien - tout particulièrement chez les Colleys, les Bobtails et les races apparentées ou croisées, ainsi que chez les tortues. Les chiens et les chats ne doivent pas ingérer de reliquat de gel ni avoir accès à des applicateurs usagés car la toxicité de l'ivermectine peut entraîner des effets secondaires. L'ivermectine étant extrêmement dangereuse pour les poissons et autres organismes aquatiques, les animaux traités ne doivent pas avoir d'accès direct aux eaux de surface et aux fossés durant leur traitement. Les parasites peuvent devenir résistants à une certaine famille d'anthelminthiques en cas d'utilisation fréquente et répétée d'un anthelminthique de cette famille. Avermectines kunnen overgevoeligheidsreacties veroorzaken bij andere diersoorten. Overgevoeligheidsreacties zijn waargenomen bij schildpadden en honden, met name bij collicie-achtigen. Oud English Shepdogs en aanverwante rassen of kruislingen met andere rassen. Honden en katten dienen geen gemiste gel in te slikken en niet in contact te komen met gebruikte doserspuiten, vanwege het risico dat dit tot vergiftigings-verschijnselen kan leiden. Aangezien ivermectine giftig is voor vissen en waterorganismen mogen behandelde dieren geen direct toegang hebben tot oppervlaktewater en vijvers tijdens de behandeling. Parasieten kunnen resistent worden tegen een bepaalde groep anthelminthica indien een anthelminticum van deze groep veelvuldig gebruikt wordt.

Avermectine werden mogelijk herwisser van anderen Tierarten schlecht vertragen. Falle von Unverträglichkeit wurden bei Hunden, insbesondere bei Collies, Bobtails und mit ihnen verwandten Rassen und/oder Mischlingen beschrieben. Dies gilt auch für Schildkroten. Hunde und Katzen sollten aufgrund des Risikos von Unverträglichkeitsreaktionen durch Ivermectin weder verschüttetes Gel aufnehmen noch Zugang zu gebrauchten Applikationsspritzen haben. Der Wirkstoff Ivermectin ist für Fische und andere im Wasser lebende Organismen ausserordentlich giftig. Daher dürfen behandelte Tiere keinen direkten Zugang zu Gewässern haben. Die häufige und wiederholte Anwendung von Anthelminthika einer Substanzgruppe kann Resistenzen gegenüber Wirkstoffen dieser Gruppe hervorrufen.

# EQUIMAX®

## GEL ORAL POUR CHEVAUX / ORALE GEL VOOR PAARDEN / ORALES GEL FÜR PFERDE

### ■ COMPOSITION / SAMENSTELLING / ZUSAMMENSETZUNG

Principes actifs / Werkzame bestanddelen / Wirksamer Bestandteil :

Ivermectine.....18,7 mg/g  
Praziquantel.....140,3 mg/g

Excipients / Hulpstoffen / Sonstige Bestandteile

Dioxyde de titane, Propylène glycol  
Titaniumdioxide, Propylenglycol  
Titaniodioxid, Propylenglykol

### ■ INDICATIONS / INDICATIES / ANWENDUNGSGEBIETE

Pour le traitement des infestations mixtes de cestodes et de nématodes ou d'arthropodes dues aux vers ronds, adultes et immatures, vers pulmonaires, gastrophiles et vers plats, chez les chevaux :

Voor de behandeling van gemengde besmettingen van volwassen en onvolwassen maagdarmnematoden, longnematoden, horzels en lintwormen bij paarden :  
Zur Behandlung von Mischinfektionen mit Zestoden und Nematoden oder Arthropoden beim Pferd, hervorgerufen durch adulte und immature Stadien von Rund-, Lungen- und Bandwürmern sowie Dassellarven :

#### • Nématodes / Nematoden

Grands strongyles / Grote strongyloïden / Große Strongyloïden :

*Strongylus vulgaris* (adultes et stades larvaires artériels / volwassen en arteriële larvale stadia / adulte und arterielle Larvenstadien), *Strongylus edentatus* (adultes et stades larvaires / volwassen en (witsele) larvale stadia / adulte und arterielle Larvenstadien), *Strongylus equinus* (adultes / volwassen stadia / adulte), *Triodontophorus* spp. (adultes / volwassen stadia / adulte)

Petits strongyles / Kleine strongyloïden / Kleine Strongyloïden :

*Cyathostomum*, *Cylicococyclus* spp., *Cylicocostephanus* spp., *Cylicodontophorus* spp., *Gyaloccephalus* spp. (adultes et larves muqueuses n'étant pas en hypobiose / volwassen stadia en slijmvlies stadia, niet in hypobiose / adulte und nicht inhibierte Larvenstadien im Gewebe).

Parascaris :

*Parascaris equorum* (adultes et larves / on- en volwassen stadia / adulte und Larvenstadien).

Oxyures / Oyuuren / Pfleremenschwanz :

*Oyuris equi* (larves / onvolwassen stadia / Larvenstadien).

Trichostrongyloïdes / Trichostrongyloïdæ / Kleiner Magenwurm :

*Trichostrongylus axei* (adultes / volwassen stadia / adulte).

Strongyloïdides / Strongyloïdidae / Zwergfadewurm :

*Strongyloides westeri* (adultes / volwassen stadia / adulte).

Habronema :

*Habronema* spp. (adultes / volwassen stadia / adulte).

Onchocerca :

*Onchocerca* spp. microfilariae c.-à-d. l'onchocercose cutanée / microfilariae d.w.z. huidonchocerciasis / microfilariae Hautonchocerkose.

Vers pulmonaires / Longnematodes / Lungenwürmer :

*Dicyocaulus arnfieldi* (adultes et larves / on- en volwassen stadia / adulte und Larvenstadien).

#### • Cestodes (vers plats) / Lintwormen / Zestoden (Bandwürmer) :

*Anoplocephala perforliata*, *Anoplocephala magna*, *Paranoplocephala mamillana*.

#### • Insectes diptères / Horzels / Magendasseln :

*Gasterophilus* spp. (larves / onvolwassen stadia / Larvenstadien).

Les infestations par les ténias étant rares chez les chevaux de moins de 2 mois, il n'est pas nécessaire de traiter les poulains avant cet âge.

Aangezien lintwormbesmettingen zeldzaam zijn bij veulens jonger dan 2 maanden, wordt de behandeling van veulens jonger dan 2 maanden niet noodzakelijk geacht. Bei Fohlen unter 2 Monaten ist eine Infestation mit Bandwürmern unwahrscheinlich. Eine Behandlung von Fohlen bis zu 2 Monaten wird daher als nicht notwendig erachtet.

### ■ CONTRE-INDICATIONS / CONTRA-INDICATIES / GEGENANZEIGEN

Ne pas utiliser chez les poulains de moins de 2 semaines. Ne pas utiliser chez les juments dont le lait est destiné à la consommation humaine.

Niet gebruiken bij veulens jonger dan 2 weken. Niet gebruiken bij merries die melk produceren voor menselijke consumptie.

Nicht bei Fohlen unter 2 Wochen anwenden. Nicht bei Stuten anwenden, deren Milch für den menschlichen Verzehr bestimmt ist.

### ■ EFFETS INDESIRABLES / BIJWERKINGEN / NEBENWIRKUNGEN

Des réactions oedémateuses et prurigineuses peuvent être observées chez certains chevaux lourdement infestés par des microfilariae d'*Onchocerca* à la suite du traitement. Ces réactions semblent attribuées à la destruction d'un grand nombre de microfilariae. En cas de très fortes infestations, la destruction des parasites peut provoquer des coliques transitoires peu sévères et des selles molles chez le cheval traité. Il est recommandé de consulter un vétérinaire si ces symptômes persistent.

Bei enkele paarden met ernstige *Onchocerca* microfilariae infecties zijn na de behandeling zwelling en jeukreacties opgetreden. Aangezien wordt dat deze reacties het gevolg zijn van het afsterven van een groot aantal microfilariae. In geval van zeer ernstige infecties, kan het afsterven van de parasieten tijdelijk gepaard gaan met lichte koliek-verschijnselen en dunne mest bij het behandelde paard. Een dierenarts dient geraadpleegd te worden indien deze symptomen aanhouden.

Bei Pferden mit starkem *Onchocerca* microfilariae-Befall wurden nach der Behandlung Ödeme und Juckreiz beobachtet. Diese Reaktionen sind vermutlich auf die Abtötung einer großen Anzahl von Mikrofilarien zurückzuführen. Bei sehr starkem Befall mit Bandwürmern kann es beim Pferd nach der Behandlung durch abgetötete Parasiten zu einer leichten, vorübergehenden Kolik und weichen Fäzes kommen. Wenn diese Symptome nicht abklingen wird es empfohlen, einen Tierarzt aufzusuchen.

### ■ ESPECE CIBLE / DOELDIER / ZIELTIERART

Chevaux / Paarden / Pferde.

### ■ PRÉCAUTION(S) PARTICULIÈRE(S) D'EMPLOI / SPECIALE VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK / BESONDERE VORSICHTSMABNAHMEN FÜR DIE ANWENDUNG

Les avermectines ne sont pas bien tolérées par les animaux ne faisant pas partie de l'espèce cible. Des cas d'intolérance ont été rapportés chez le chien - tout particulièrement chez les Colleys, les Bobtails et les races apparentées ou croisées, ainsi que chez les tortues. Les chiens et les chats ne doivent pas ingérer de reliquat de gel ni avoir accès à des applicateurs usagés car la toxicité de l'ivermectine peut entraîner des effets secondaires. L'ivermectine étant extrêmement dangereuse pour les poissons et autres organismes aquatiques, les animaux traités ne doivent pas avoir d'accès direct aux eaux de surface et aux fossés durant leur traitement. Les parasites peuvent devenir résistants à une certaine famille d'anthelminthiques en cas d'utilisation fréquente et répétée d'un anthelminthique de cette famille. Avermectines kunnen overgevoeligheidsreacties veroorzaken bij andere diersoorten. Overgevoeligheidsreacties zijn waargenomen bij schildpadden en honden, met name bij collic-achtige, Old English Sheepdogs en aanverwante rassen of kruislingen met andere rassen. Honden en katten dienen geen gemiste gel in te slikken en niet in contact te komen met gebruikte doserspuiten, vanwege het risico dat dit tot vergiftigings-verschijnselen kan leiden. Aangezien ivermectine giftig is voor vissen en waterorganismen mogen behandelde dieren geen direct toegang hebben tot oppervlaktewater en vijvers tijdens de behandeling. Parasieten kunnen resistent worden tegen een bepaalde groep anthelminthica indien een anthelminticum van deze groep veelvuldig gebruikt wordt.

Avermectine werden mogelijk herwisser van anderen Tierarten schlecht vertragen. Falle von Unverträglichkeit wurden bei Hunden, insbesondere bei Collies, Bobtails und mit ihnen verwandten Rassen und/oder Mischlingen beschrieben. Dies gilt auch für Schildkroten. Hunde und Katzen sollten aufgrund des Risikos von Unverträglichkeitsreaktionen durch Ivermectin weder verschüttetes Gel aufnehmen noch Zugang zu gebrauchten Applikationsspritzen haben. Der Wirkstoff Ivermectin ist für Fische und andere im Wasser lebende Organismen ausserordentlich giftig. Daher dürfen behandelte Tiere keinen direkten Zugang zu Gewässern haben. Die häufige und wiederholte Anwendung von Anthelminthika einer Substanzgruppe kann Resistenzen gegenüber Wirkstoffen dieser Gruppe hervorrufen.